



Distr.
GENERAL

A/9904
4 December 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать девятая сессия
Пункт 30 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 3079 (XXVIII) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТНОСИТЕЛЬНО ПОДПИСАНИЯ И РАТИФИКАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ПРОТОКОЛА II ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ (ДОГОВОР ТЛАТЕЛОЛКО)

Доклад Первого комитета

Докладчик: Г-н Антониу да КОСТА ЛОБО (Португалия)

1. Пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции 3079 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко): доклад Генерального секретаря", был включен Генеральным секретарем в предварительную повестку дня двадцать девятой сессии на основе резолюции 3079 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1973 года.
2. На своем 2236-м пленарном заседании 21 сентября 1974 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета решила включить этот пункт в повестку дня и передать его Первому комитету для рассмотрения и представления доклада.
3. На своем 1987-м заседании 25 сентября Первый комитет принял решение провести общие прения одновременно по пунктам, переданным ему и касающимся вопросов разоружения и объявления Индийского океана зоной мира, а именно:
 - Пункт 24: О сокращении военных бюджетов государств - постоянных членов Совета Безопасности на 10 процентов и об использовании части сэкономленных средств на оказание помощи развивающимся странам.
 - Пункт 27: Напалм и другое зажигательное оружие и все аспекты их возможного применения.
 - Пункт 28: Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие.

- Пункт 29: Настоятельная необходимость прекращения ядерных и термоядерных испытаний и заключение договора, направленного на достижение всеобъемлющего запрещения испытаний.
- Пункт 30: Осуществление резолюции 3079 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко).
- Пункт 31: Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира.
- Пункт 34: Всемирная конференция по разоружению.
- Пункт 35: Всеобщее и полное разоружение.
- Пункт 100: Осуществление резолюции 2286 (XXII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко).
- Пункт 101: Создание зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока.
- Пункт 103: О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей.
- Пункт 107: Объявление и создание безъядерной зоны в Южной Азии.

4. Общие прения по этим пунктам проходили на 1998-м-2016-м заседаниях с 21 октября по 11 ноября.

5. На рассмотрении Первого комитета по пункту 30 повестки дня находились следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря (А/9797);
- б) письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 30 августа 1974 года на имя Генерального секретаря (А/9718).

/...

6. 8 ноября Барбадос, Боливия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Эквадор и Ямайка представили проект резолюции (A/C.1/L.685). Этот проект резолюции был предложен представителем Мексики на 2018-м заседании 13 ноября.

7. На своем 2023-м заседании 19 ноября Первый комитет 83 голосами при 14 воздержавшихся I/ принял проект резолюции A/C.1/L.685 (см. пункт 8 ниже).

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление резолюции 3079 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1911 (XVIII) от 27 ноября 1963 года, 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2456 В (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2666 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2830 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2935 (XXVII) от 29 ноября 1972 года и 3079 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, в шести из которых содержатся призывы к государствам, обладающим ядерным оружием, относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко),

вновь выражая свою убежденность в том, что сотрудничество государств, обладающих ядерным оружием, необходимо для максимальной эффективности любого договора, устанавливающего зону, свободную от ядерного оружия, и что это сотрудничество должно принять форму обязательств, принятых также в каком-либо официальном международном документе, имеющем полностью обязательную юридическую силу, каким являются договор, конвенция или протокол,

1. с удовлетворением отмечает, что Дополнительный протокол II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), который вступил в силу для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки

I/ Позже делегации Гамбии, Ирландии, Конго, Маврикия, Объединенной Республики Камерун, Того и Эфиопии заявили, что, если бы они присутствовали во время проведения голосования, они бы голосовали за этот проект резолюции.

/...

соответственно в 1969 и 1971 годах, в нынешнем году также вступил в силу для Франции и Китайской Народной Республики, правительства которых сдали на хранение свои соответствующие ратификационные грамоты 22 марта и 12 июня 1974 года;

2. вновь призывает Союз Советских Социалистических Республик подписать и ратифицировать Дополнительный протокол II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), как это уже сделали четыре других государства, обладающих ядерным оружием, к которым Генеральная Ассамблея стала обращаться с призывом, начиная с 1967 года;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцатой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление резолюции ... (XXIX) Генеральной Ассамблеи, касающейся подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)".